

Niniejsze ogłoszenie w witrynie TED: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:320026-2014:TEXT:PL:HTML>

**Polska-Warszawa: Usługi biur podróży, podmiotów turystycznych i pomocy turystycznej  
2014/S 181-320026**

**Ogłoszenie o udzieleniu zamówienia**

**Usługi**

Dyrektywa 2004/18/WE

**Sekcja I: Instytucja zamawiająca**

**I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe**

Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska  
ul. Wawelska 52/54  
Osoba do kontaktów: Justyna Pokorska  
00-922 Warszawa  
POLSKA  
Tel.: +48 223691011  
E-mail: [zampub@gdos.gov.pl](mailto:zampub@gdos.gov.pl)  
Faks: +48 225792112

**Adresy internetowe:**

Ogólny adres instytucji zamawiającej: <http://www.gdos.gov.pl/>

**I.2) Rodzaj instytucji zamawiającej**

Ministerstwo lub inny organ krajowy lub federalny, w tym jednostki regionalne i lokalne

**I.3) Główny przedmiot lub przedmioty działalności**

Środowisko

**I.4) Udzielenie zamówienia w imieniu innych instytucji zamawiających**

Instytucja zamawiająca dokonuje zakupu w imieniu innych instytucji zamawiających: nie

**Sekcja II: Przedmiot zamówienia**

**II.1) Opis**

**II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu**

Zorganizowanie i przeprowadzenie dla uczestników Sieci „Partnerstwo Środowisko dla Rozwoju” 2 zagranicznych wizyt studyjnych: do Włoch w dniach 15–19.9.2014 roku oraz do Szwecji w dniach 22–26.9.2014 roku, w ramach projektu „Wsparcie na działania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” w 2014 r.”. Postępowanie nr 35/GDOŚ/2014.

**II.1.2) Rodzaj zamówienia oraz lokalizacja robót budowlanych, miejsce realizacji dostawy lub świadczenia usług**

Usługi  
Kategoria usług: nr 27: Inne usługi  
Główne miejsce lub lokalizacja robót budowlanych, miejsce realizacji dostawy lub świadczenia usług: Polska, Włochy, Szwecja.  
Kod NUTS PL,PL127

**II.1.3) Informacje na temat umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów (DSZ)**

**II.1.4) Krótki opis zamówienia lub zakupu**

Przedmiotem zamówienia jest:

1) w przypadku części nr 1 – zorganizowanie i przeprowadzenie wyjazdu studyjnego dla 25 uczestników Sieci „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” do Włoch w dniach 15–19.9.2014 r., w szczególności poprzez: objęcie wszystkich uczestników ubezpieczeniem na czas wyjazdu (KL, OC, NNW, Assistance), zapewnienie i opłacenie połączeń lotniczych w dniu 15 i 19.9.2014 r., (zakup biletu bądź biletów grupowych na przelot pomiędzy Warszawą a Mediolanem oraz pomiędzy Rzymem a Warszawą, zgodnie z zapotrzebowaniem w ściśle określonych terminach wskazanych w Załączniku Nr 1 do SIWZ), zapewnienie wszystkich lokalnych transferów autokarowych w standardzie autokarów do podróży międzynarodowych tj. rozpoczynając od momentu przylotu do Mediolanu, na dostarczeniu grupy na lotnisko kończąc, zapewnienie wyżywienia, zgodnie z programem wyjazdu, rozpoczynając od obiadu lub kolacji w dniu 15.9.2014 r. (zależnie od pory wylotu), kończąc obiadem w dniu 19.9.2014 r., zapewnienie zwiedzania Rzymu w terminie określonym w Załączniku nr 1 do SIWZ, zapewnienie zakwaterowania dla uczestników wyjazdu w hotelach o standardzie przynajmniej trzygwiazdkowym, w pokojach dwu i jednoosobowych, wyposażonych we własny węzeł sanitarny i dostęp do Internetu, zgodnie z zapotrzebowaniem w ściśle określonych terminach wskazanych w Załączniku Nr 1 do SIWZ, zapewnienie tłumacza języka włoskiego. Zamawiający zastrzega możliwość zamówienia wersji wegetariańskiej wyżywienia oraz uwzględniającej dietę bezglutenową dla niektórych uczestników wyjazdu;

2) w przypadku części nr 2 – zorganizowanie i przeprowadzenie wyjazdu studyjnego dla 30 uczestników Sieci „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” do Szwecji w dniach 22–26.9.2014 r., w szczególności poprzez: objęcie wszystkich uczestników ubezpieczeniem na czas wyjazdu (KL, OC, NNW, Assistance), zapewnienie i opłacenie połączeń lotniczych w dniu 22 i 26.9.2014 r. (zakup biletu bądź biletów grupowych na przelot pomiędzy Warszawą a Sztokholmem, zgodnie z zapotrzebowaniem w ściśle określonych terminach wskazanych w Załączniku Nr 2 do SIWZ), zapewnienie wszystkich lokalnych transferów autokarowych w standardzie autokarów do podróży międzynarodowych – rozpoczynając od momentu przylotu, aż po dostarczeniu grupy na lotnisko na lot w Sztokholmie kończąc, zapewnienie wyżywienia zgodnie z programem wyjazdu, rozpoczynając od obiadu lub kolacji w dniu 22.9.2014 r. (w zależności od godziny przylotu), a kończąc obiadem w dniu 26.9.2014 r., zapewnienie zakwaterowania uczestników wyjazdu w hotelu o standardzie przynajmniej trzygwiazdkowym w pokojach dwu i jednoosobowych, w pokojach z własnym węzłem sanitarnym i dostępem do Internetu, zgodnie z zapotrzebowaniem w ściśle określonych terminach wskazanych w Załączniku Nr 2 do SIWZ. Zamawiający zastrzega możliwość zamówienia wersji wegetariańskiej wyżywienia oraz uwzględniającej dietę bezglutenową dla niektórych uczestników wyjazdu.

Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia, zwany dalej: „SOPZ”, stanowi odpowiednio Załącznik Nr 1 i Załącznik nr 2 do SIWZ.

II.1.5) **Wspólny Słownik Zamówień (CPV)**

63500000, 63000000, 63516000, 63511000, 79540000

II.1.6) **Informacje na temat Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA)**

Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

II.2) **Całkowita końcowa wartość zamówienia (zamówień)**

II.2.1) **Całkowita końcowa wartość zamówienia (zamówień)**

Wartość: 231 182 PLN

Bez VAT

**Sekcja IV: Procedura**

IV.1) **Rodzaj procedury**

IV.1.1) **Rodzaj procedury**

Otwarta

**IV.2) Kryteria udzielenia zamówienia**

**IV.2.1) Kryteria udzielenia zamówienia**

Najniższa cena

**IV.2.2) Informacje na temat aukcji elektronicznej**

Wykorzystano aukcję elektroniczną: nie

**IV.3) Informacje administracyjne**

**IV.3.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą**

35/GDOŚ/2014

**IV.3.2) Poprzednie publikacje dotyczące tego samego zamówienia**

**Ogłoszenie o zamówieniu**

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2014/S 143-257453](#) z dnia 29.7.2014

**Sekcja V: Udzielenie zamówienia**

Zamówienie nr: 35/GDOŚ/2014

Część nr: 1 - Nazwa: Zorganizowanie i przeprowadzenie wyjazdu studyjnego dla 25 uczestników Sieci „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” do Włoch w dniach 15–19.9.2014 r.

**V.1) Data decyzji o udzieleniu zamówienia:**

8.9.2014

**V.2) Informacje o ofertach**

Liczba otrzymanych ofert: 8

**V.3) Nazwa i adres wykonawcy, na rzecz którego została wydana decyzja o udzieleniu zamówienia**

Biuro Turystyczne „Ewa” Ewa Sanetra

ul. Rynek 22

34-300 Żywiec

POLSKA

E-mail: [grupy@btewa.com.pl](mailto:grupy@btewa.com.pl)

Tel.: +48 338612901

Adres internetowy: [www.btewa.com.pl](http://www.btewa.com.pl)

Faks: +48 338612655

**V.4) Informacje na temat wartości zamówienia**

Początkowa szacunkowa całkowita wartość zamówienia:

Wartość: 179 282 PLN

Bez VAT

Całkowita końcowa wartość zamówienia:

Wartość: 91 185 PLN

Bez VAT

**V.5) Informacje na temat podwykonawstwa**

Przewidywane jest zlecenie podwykonawstwa w ramach zamówienia: nie

Zamówienie nr: 35/GDOŚ/2014

Część nr: 2 - Nazwa: Zorganizowanie i przeprowadzenie wyjazdu studyjnego dla 30 uczestników Sieci „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” do Szwecji w dniach 22–26.9.2014 r.

**V.1) Data decyzji o udzieleniu zamówienia:**

8.9.2014

**V.2) Informacje o ofertach**

Liczba otrzymanych ofert: 7

V.3) **Nazwa i adres wykonawcy, na rzecz którego została wydana decyzja o udzieleniu zamówienia**

Holiday Travel Sp.z o.o.

ul. Nowowiejska 10

00-653 Warszawa

POLSKA

E-mail: [przetargi@holidaytravel.pl](mailto:przetargi@holidaytravel.pl)

Tel.: +48 222100600

Adres internetowy: [www.holidaytravel.pl](http://www.holidaytravel.pl)

Faks: +48 228259393

V.4) **Informacje na temat wartości zamówienia**

Początkowa szacunkowa całkowita wartość zamówienia:

Wartość: 176 890 PLN

Bez VAT

Całkowita końcowa wartość zamówienia:

Wartość: 139 997 PLN

Bez VAT

V.5) **Informacje na temat podwykonawstwa**

Przewidywane jest zlecenie podwykonawstwa w ramach zamówienia: nie

**Sekcja VI: Informacje uzupełniające**

VI.1) **Informacje o funduszach Unii Europejskiej**

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: tak

Podać odniesienie do projektu (projektów) i/lub programu (programów): Przedmiot zamówienia jest finansowany ze środków projektu nr POPT.03.01.00-00-375/13, „Wsparcie na działania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” w 2014 r.” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007–2013.

VI.2) **Informacje dodatkowe:**

VI.3) **Procedury odwoławcze**

VI.3.1) **Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**

Krajowa Izba Odwoławcza przy Urzędzie Zamówień Publicznych

ul. Postępu 17A

00-676 Warszawa

POLSKA

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Tel.: +48 224587801

Adres internetowy: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

Faks: +48 224587800

VI.3.2) **Składanie odwołań**

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: Środkami ochrony prawnej są odwołania i skarga do sądu.

1. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp.

2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.
3. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.
4. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.
6. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
7. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą jednego ze sposobów określonych w art. 27 ust. 2.
8. Odwołanie w postępowaniu wnosi się w następujących terminach:
  - 1) w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób;
  - 2) odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, oraz wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej;
  - 3) odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
9. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
10. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby Zamawiającego.
11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe (Dz. U. poz. 1529) jest równoznaczne z jej wniesieniem.

VI.3.3) **Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań**

Krajowa Izba Odwoławcza przy Urzędzie Zamówień Publicznych  
ul. Postępu 17A  
00-676 Warszawa  
POLSKA  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Tel.: +48 224587801  
Adres internetowy: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)  
Faks: +48 224587800

VI.4) **Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**  
16.9.2014